



Pinworm

Your child may have been exposed to this disease on _____.
Date(s)

Please watch your child for symptoms.

If your child has symptoms, please contact your child's healthcare provider.

If my child becomes sick, when can they return to school or child care?

Children with pinworm are not restricted from school or child care.

Pinworm or "threadworm" is an infection caused by a small, thin, white roundworm that sometimes lives in the colon and rectum of humans.

Children in school, preschool, or childcare, get pinworm most often. It can also affect people who live in institutions, or members of a household of a person who has pinworm.

It causes:

- Itching around the anus which can cause trouble sleeping and restlessness.

How is pinworm spread?

Pinworm is spread when a person gets pinworm eggs transferred from the anus to the mouth. This happens:

- By hand
- Through contact with clothing, bedding, food, or other items shared with a person who has pinworm

What can I do now?

Watch your child for symptoms. Call your child's health care provider if your child becomes sick. If your child becomes sick, you may want to talk to your health care provider to see if all members of your home should receive medication.

If your child gets sick, prevent others from getting ill by:

- Do not share clothing, towels, or bedding.
- Wash clothes, towels, and bedding in hot water (131 degrees F or higher).
- Avoid taking baths together. Take showers instead of baths.
- Wash your hands often, especially after using the bathroom, changing diapers, and before handling food.
- Clean and vacuum the house daily for several days to prevent eggs from spreading.
- Bathe and change to clean underwear, night clothes, and bedsheets frequently.
- Keep nails short.

For more information, contact your health care provider, your School Nurse, the Alameda County Public Health Department at 510-267-3250, or visit: <https://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/skin/Pages/Pinworms.aspx> 2025



Lombrices intestinal

Su hijo(a) pudo haber estado expuesto(a) a esta enfermedad el _____.

Fecha(s)

Por favor revise si su hijo(a) presenta síntomas.

Si presenta síntomas, comuníquese con el proveedor de cuidado de la salud de su hijo(a).

Si mi hijo tiene esta enfermedad, ¿cuándo puede regresar a la escuela o la guardería?

A los niños con lombriz intestinal no se les impide asistir a la escuela o guardería.

La lombriz intestinal o "lombrices" es una infección causada por una lombriz blanca pequeña y delgada que a veces vive en el colon y el recto de los humanos.

Los niños en la escuela, en preescolar o en la guardería se contagian de la lombriz intestinal con mayor frecuencia. También puede afectar a personas que viven en instituciones o miembros del grupo familiar de una persona que tiene lombriz intestinal. Provoca:

- Comezón alrededor del ano lo que puede causar

problemas para dormir e inquietud.

¿Cómo se transmite la lombriz intestinal?

La lombriz intestinal se transmite por la ruta fecal-oral cuando los huevecillos de la lombriz intestinal se transfieren del ano a la boca. Esto ocurre:

- Por contacto con la mano
- Por contacto con ropa, coberturas de cama, comida u otros artículos compartidos con una persona que tiene lombriz intestinal

¿Qué puedo hacer ahora?

Revise **si su hijo(a)** presenta síntomas. Si enferma, llame al proveedor médico de su hijo. Si su hijo(a) se enferma, lo recomendable es hablar con su proveedor para verificar si todos los miembros de su hogar deben recibir medicación.

Si su hijo(a) se enferma, evite que otras personas contraigan la enfermedad:

- No comparta ropa, toallas o coberturas de cama
- Lave la ropa, las toallas y coberturas de cama en agua caliente (131 grados F o más)
- Eviten darse baños de tina juntos. Usen la ducha.
- Lávese las manos con agua y jabón después de usar el baño, cambiar pañales y antes de preparar los alimentos.
- Limpie y aspire la casa todos los días durante varios días para evitar que se propaguen los huevecillos del virus.
- Báñese y cámbiese la ropa interior, pijamas y sábanas limpias con frecuencia.
- Mantenga las uñas cortas.

Para obtener más información, comuníquese con su proveedor médico, su enfermera escolar, o con el Departamento de Salud del Condado de Alameda al 510-267-3250, o visite:

<https://www.healthychildren.org/spanish/health-issues/conditions/skin/paginas/pinworms.aspx>



蛲虫病

您的孩子可能于_____接触过本疾病。

日期

请密切观察孩子是否存在相关症状。

如果孩子存在相关症状，请联系其医疗服务提供者。

如果我的孩子生病了，什么时候可以回学校或托育机构？

患蛲虫病的儿童可正常上学或前往托育机构。

蛲虫病，又称“线虫病”，是由一种细小的白色蛔虫引起的感染，这种寄生虫有时会寄生在人类的结肠和直肠内。

在校学生、学龄前儿童和托育机构儿童最易感染蛲虫病。居住在慈善机构的人群或蛲虫感染者的家庭成员，也可能受到感染。

蛲虫感染的症状包括：

- 肛周瘙痒，可能会导致睡眠困难和躁动不安。

蛲虫病如何传播？

蛲虫卵从肛门转移到口腔后，人就会感染蛲虫病，具体传播途径包括：

- 经手传播
- 通过接触与蛲虫感染者共用的衣物、寝具、食物或其他物品进行传播

我目前可以些做什么？

密切观察孩子是否出现症状。如果孩子感染患病，请联系其医疗服务提供者，也建议您咨询您的医疗服务提供者家中所有成员是否需要接受药物治疗。

如果孩子感染发病，请采取以下措施以防传染他人：

- 切勿共用衣物、毛巾或寝具。
- 用热水（131°F及以上）清洗衣物、毛巾和寝具。
- 避免共浴，选择淋浴而非盆浴。
- 勤洗手，尤其是如厕后、更换尿布后和处理食物前。
- 连续数日每日清洁房屋并进行吸尘，以防止虫卵扩散。
- 勤洗澡，经常更换干净的内衣、睡衣和床单。
- 保持指甲短小。

如需了解更多信息，请联系孩子的医疗服务提供者、学校护士，或阿拉米达县公共卫生部，电话为：510-267-3250，网址为：
<https://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/skin/Pages/Pinworms.aspx>

2025